

Департамент образования и науки города Москвы  
Государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования города Москвы  
«Московский городской педагогический университет»  
Институт гуманитарных наук  
кафедра зарубежной филологии

На правах рукописи

Чистякова Александра Александровна

**ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ И  
ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ  
АНГЛИЙСКИХ РЭП-ТЕКСТОВ**

45.06.01 Языкознание и литературоведение

Направленность (профиль) образовательной программы

Теория языка

**Научный доклад  
об основных результатах научно-  
квалификационной работы (диссертации)**

Научный руководитель

Кандидат филологических наук, доцент  
Леонтьева Аlesia Вячеславовна

Москва  
2023

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Тексты современных англоязычных (американских и британских) рэп-исполнителей обретают большое культурное значение в связи с широкой распространённостью музыки данного направления по всему миру посредством социальных сетей и музыкальных медиа-площадок. Английские рэп-тексты характеризуются такими чертами таких как отклонение от письменной речи, тематическая связность и экстралингвистическая обусловленность языковых единиц<sup>1</sup> и являются вербальной формой рэп-дискурса. Как составная часть речевой среды реципиента, рэп-дискурс оказывает влияние на культуру речи аудитории, чем и объясняется интерес лингвистических направлений к изучению особенностей языка рэп-дискурса в области семантики, семиотики, лингвокультурологии, когнитивной лингвистики и теории дискурса.

**Актуальность** исследования определяется:

1. недостаточной изученностью лексико-семантической и лингвокультурной специфики современного англоязычного рэп-дискурса и необходимостью синхронического исследования ввиду стремительного развития лексического состава рэп-текстов;

2. востребованностью рэп-дискурса у молодёжи, что делает результаты исследования в этом русле перспективными для изучения и преподавания английского языка, а также лингвистических дисциплин, связанных с изучением фразеологии, лексикологии и стилистики английского языка;

**Научная новизна** диссертационного исследования заключается в следующем:

1. Делается попытка определения статуса и лингвокультурного своеобразия англоязычного рэп-дискурса на базе американских и английских рэп-текстов. Англоязычный рэп-дискурс понимается как совокупность культурно-обусловленных текстов коммуникативной направленности, существующих неотделимо от медиа-пространства.

---

<sup>1</sup> Арутюнова, Н.Д. Дискурс. – М. : Сов. Энциклопедия, 1990. С. 136–137.

2. Выделены актуальные для современного англоязычного рэп-дискурса лексико-семантические поля и группы;

3. Лингвокультурные аспекты англоязычного рэп-дискурса исследованы посредством анализа фразеологических единств и средств интертекстуальности, таких как прецедентные имена и прецедентные высказывания, выражающие прецедентные тексты и ситуации.

**Объектом** исследования выступают тексты американских и британских рэп-исполнителей на английском языке.

**Предметом** исследования являются лексико-семантические и лингвокультурные особенности англоязычного рэп-дискурса — лексемы, языковые средства и культурные маркеры.

**Материалом исследования** послужили 379 текстов десяти ведущих американских и британских рэп-исполнителей, опубликованных на интернет-ресурсе Genius в период с 2018 по 2022 года, из которых 178 написаны в соавторстве с пятнадцатью различными известными рэп-музыкантами и рядом малоизвестных артистов. Материал подобран методом контролируемого отбора на основании ряда критериев, таких как актуальность, современность, содержательность и прецедентность.

**Методы исследования** обусловлены спецификой изучаемого предмета. С целью решения поставленных задач в данном исследовании применяются следующие методы: синхронический, описательный, количественный, а также метод (лексико- и лингвокультурного) семантического поля, метод компонентного анализа, контент-анализ и дискурс анализ.

**Цель исследования:** выявить, определить и описать лексико-семантическую и лингвокультурную специфику англоязычного рэп-дискурса. Поставленная цель определяет необходимость решения следующих задач:

- выявление лингвокультурного своеобразия рэп-дискурса.
- осуществление и подбор терминологического аппарата, позволяющего произвести анализ материала;
- изучение и описание вербализации экстралингвистических объектов в

текстах;

- группирование культурно маркированной лексики в лексико-семантические поля с последующей экспликацией основных лингвокультурных концептов.

**Теоретическая база** данного исследования выстроена на положениях, изложенные в работах отечественных и зарубежных учёных в обозначенных областях:

- теории текста и дискурса: Ю. М. Лотмана, Р. О. Якобсона, Г. О. Винокура, Н. Д. Арутюновой, И. Р. Гальперина, Н.Ф. Алефиренко;

- лингвокультурологии: Ю. В. Караулова, В. А. Масловой, В. Мидера, В.В. Красных, И.В. Захаренко, Гудкова Д. Б., В. В. Воробьёва, С. Г. Воркачёва, Г. И. Богина;

- теории интертекста и интертекстуальности: Р. Барта, Ю. Кристевой;

- лексикологии и семантики: В.А. Звягинцева, Ю.Д. Апресяна;

- стилистики и фразеологического фонда языка: В. В. Виноградова, Д.С. Лихачёва, В.Н. Телия.

**Теоретическая значимость исследования** заключается в выявлении статуса и лингвокультурного своеобразия англоязычного рэп-дискурса с целью уточнения его характеристик, определения соответствующей особенностям рэп-дискурса лексикологических и лингвокультурных терминосистем и методов анализа.

**Практическая ценность** состоит в выявлении, интерпретации и систематизации культурно маркированных языковых единиц, выведении лексико-семантических полей основных лингвокультурных концептов рэп-дискурса, установления прецедентного феномена как ведущего средства интертекстуальности, возможности использования результатов анализа в обучении английскому языку и дальнейшем исследовании лингвокультурных и лексико-семантических особенностей англоязычных рэп-текстов, что может представлять интерес в рамках разработки практикумов по стилистике и лексикологии английского языка.

### **На защиту выносятся следующие основные положения:**

Совокупность современных рэп-текстов мы определяем как рэп-дискурс. Рэп-текст, сохраняющий черты художественного поэтического текста, социально, культурно и психологически обусловлен, а также располагается в коммуникативном пространстве между автором и аудиторией и обладает прагматической функцией;

- Лексико-семантические и лингвокультурные особенности рэп-текстов позволяют предположить культурную принадлежность рэп-дискурса не столько к субкультурному пространству «хип-хоп», сколько к массовой культуре ввиду процесса глобализации и активного распространения рэп-музыки в сети «Интернет», что неизбежно выводит из лексического состава характерные для «эбоникса» лексические единицы;

- Интертекстуальность является характерным свойством англоязычных рэп-текстов. Средством интертекстуальности выступает группа прецедентных феноменов как референция к объектам внеязыковой действительности в формах текстовых аппликаций и номинаций;

- Ряд фразеологических единиц в английских рэп-текстах подвергается трансформации, но сохраняет узнаваемость устойчивого выражения и его смысла.;

- Идиостилевое своеобразие определяет лексическую специфику текстов отдельных рэп-исполнителей, при этом не отрицая общих языковых особенностей, присущих англоязычному рэп-дискурсу.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** излагается актуальность темы, объект и предмет исследования, цели и задачи, методы исследования, даётся обоснование теоретической и практической значимости работы, устанавливаются выносимые на защиту положения.

**Глава I** посвящена обзору истории исследований англоязычного рэп-текста и рэп-дискурса, научных исследований, составляющих теоретическую базу настоящей работы.

Был выявлен интерес современного исследователя к языку рэп-дискурса с целью изучения лексических и культурных особенностей, а также практического применения полученных результатов в лингвистических исследованиях и педагогике. Два исследования приводят кластеры рекуррентной лексики современных англоязычных рэп-текстов, подобранных методом количественного анализа при помощи специализированных программ. Другие исследователи отмечают единство национальной, региональной и общекультурной языковой специфики рэп-текстов на примере американского, британского и европейского рэп-текстов.

В данном исследовании материал отбирался методом контролируемого отбора по следующему ряду критериев (с пояснениями):

1. Единоличное авторство — отбирались тексты, написанные конкретно выбранными авторами, тем самым исключая распространённое в современной массовой культуре совместное авторство (часто обозначаемое в заголовке медиа-продукта словом *feat*, или сокращённо — *ft.*). Исключения по этому критерию делались в пользу критерия содержательности и медийности;

2. Медийность — также популярность, цитируемость и признание; авторы отобранных текстов занимают важное место в современной хип-хоп культуре. Например, один из авторов, чьё творчество выбрано в качестве части анализируемого материала для данного исследования, в 2018 году был удостоен Пулитцеровской премии в области музыки<sup>2</sup>.

---

<sup>2</sup> URL: <https://www.pulitzer.org/winners/kendrick-lamar>

3. Актуальность — для соответствия цели проанализировать синхронический пласт современной американской и английской рэп-музыки отбирались тексты, опубликованные в период с 2018 по 2023 годы, имеющие наибольшее количество просмотров на сайте *genius.com*;

4. Содержательность — исключались композиции и тексты, представляющие собой так называемое «intro», то есть содержащие небольшое количество обычно небогатого разнообразием лексики текста, либо не содержащего вовсе, соответственно.

На основании анализа рэп-текстов и теории дискурса рэп-дискурс определён как совокупность рэп-текстов, культурно-обусловленных, имеющих определённую коммуникативную направленность и лексико-семантическое своеобразие, неотделимых от медиа-пространства на основании наличия следующих черт, таких как:

1. связность,
2. экстралингвистические компоненты,
3. диалог между коммуникантами (автором и реципиентом, автором и автором).

Рассмотрение англоязычного рэп-дискурса и его лексической составляющей позволило нам установить необходимость подбора релятивной терминологии и акцентирования внимания на объектах лексикологии и семантики. Семантические связи синонимии, антонимии, омонимии (в противопоставлении с языковой полисемией) играют важную роль в создании рэп-текста, а стилистика текста влияет на значения и коннотации лексических единиц. На основе идей В. Н. Телия, Л.Н. Лунькова пишет, что стилистика языковых единиц ставит проблему соотношения общей и индивидуальной речевой культуры, от усреднённого носителя языка до конкретного.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Лунькова Л.Н. О взаимосвязи коннотации и стилистической маркированности. Теория языка. Семиотика. Семантика. 2017. С.620-629.

В главе II проводится анализ отобранных англоязычных рэп-текстов. При выборе материала мы опирались на ряд критериев, позволяющих нам считать анализируемый языковой корпус значимым для английской и американской рэп-культуры с лингвистической точки зрения.

В английских рэп-текстах встречаются как узуальные, так и контекстуальные синонимы. Антонимы представлены следующими примерами бинарной оппозиции: *love-hate, bless-curse, live-die, hero-villain, heart-mind, cop-robber*. Важным уточнением является широкое употребление полисемии в английских рэп-текстах, распространённое в связи с типичной склонностью рэп-исполнителей к игре слов.

Пример такой полисемии:

*Vivid memories, niggas start to squeeze, we **duckin' down**/ So many **shells** left on the ground, it make the **Easter Bunny** proud<sup>4</sup>*

В продемонстрированном отрывке лексико-семантический вариант «яичная скорлупа» актуализируется только в связи с номинацией «Easter Bunny», в то время как на основании предшествующей строчки и контекста предполагается другой лексико-семантический вариант — «гильза».

В ходе исследования было выяснено, что в текстах конкретных исполнителей используются лексические связи разными способами в зависимости от авторского идиостиля.

Как установлено, наиболее обширным лексико-семантическим полем рэп-дискурса является лексико-семантическое поле *Религия*. Лексико-семантическое поле с разделением на лексико-семантические группы было представлено в нашем исследовании с включением наиболее употребимых лексических единиц. Результаты экспликации лингвокультурного концепта «религия» представлены следующими лексическими элементами:

1. Ядро — Religion, Faith, Belief;
2. Лингвокультуремы:
  - A) по признаку места: abyss, church, Limbo, heaven, hell; (по признаку

---

<sup>4</sup> URL: <https://genius.com/23011385>

одушевлённости и статусу «добро/зло») false idols, angel, demon, devil, Buddha, (Dear) God, Lord, Jesus (Christ), reaper, afterlife, clerical, preacher, saviour, Muhammad, (Holy) Father, Son, idol, a Christian, pastor, deuce; (но признаку неодушевлённости) forbidden fruit; the Bible, testament; (по признаку абстрактности) bliss, purity, spirit, soul, karma, vice, sin, doom.

3. В синтагматических отношениях с лингвокультурами могут состоять следующие глаголы: bless, save (в значении «сохрани»), pray, fast, forgive, judge, crucify, curse; и прилагательные: religious, sacred, holy.

Также выделены следующие лексико-грамматические поля лингвокультурных концептов:

1. *Криминал*, куда входят культурно-обусловленные лексические единицы, такие как penitentiary, ziplog bag и ряд сленговых единиц, а также ряд глаголов со значением «стрелять» и группа номинаций огнестрельного оружия. Ядром выступает антонимическое отношение «police-criminals».

2. *Роскошь*, куда входит нейтральная и разговорная лексика, обозначающая деньги и украшения, с группой глаголов со значением «зарабатывать, доставать». Наиболее частотные лексемы этого лексико-грамматического поля — money и rich.

3. Лингвокультурные концепты «дружба» и «любовь», находящие экспликацию в тексте при помощи языковых единиц из двух выделенных нами лексико-семантических полей, «чувства и эмоции» и «абстрактные понятия», взаимосвязаны лексически и тематически.

4. *Медиакультура*, где ядром выступает *Internet*, лингвокультурами выступает лексика интернет-дискурса, а на периферии — значимые с точки зрения современной медиакультуры известные произведения, тексты песен, фильмы и сериалы.

Лингвокультурные особенности рэп-текста составляют прецедентные

феномены и фразеологические единицы (идиомы, коллокации и поговорки различной степени членимости). В первую очередь мы выделяем группу прецедентных феноменов, уточняем интертекстуальный и референтный характер соотнесения планов содержания и выражения прецедентных феноменов и разделяем понятия «прецедентный феномен» и «интертекст», «прецедентность» и «интертекстуальность». Суть прецедентного феномена объясняется нами как представление об объекте, воспоминание о нём, то есть продукт интерпретации объекта внеязыковой действительности. Прецедентный феномен может быть реинтерпретирован в рамках определённой культурно-исторической эпохи или вовсе перестать быть актуальным для культурного сознания языковой личности и более не входить в её когнитивную базу, чем отличается от интертекста. То есть, употреблённый в порождённом тексте ПФ характеризует отдельную языковую личность как принадлежащую к определённому лингвокультурному сообществу и культурной эпохе, в то время как многие другие, принадлежащие к тому же сообществу, могут не расценивать конкретный феномен как прецедентный. Интертекстуальность же выступает как текстовая категория, свойство текстов, в процессе своей экспликации опирающаяся на референтный, культурно-значимый для определённой языковой личности компонент — прецедентный феномен.

Прецедентный феномен, как обозначение группы явлений, включает четыре вида: прецедентные тексты, ситуации, высказывания и имена. Согласно обзорному исследованию Н.З. Назаровой и М.В. Золотарёвой на базе трудов исследователей феномена прецедентности, было выяснено, что следует определять ПФ согласно следующим критериям.

1. Отсылочность (референтность);
2. Аксиологическая составляющая;
3. Эталонность (прототипичность);
4. Семиотический способ существования,

## 5. Маркированность<sup>5</sup>.

Также исследователями выделяется ряд суплементарных критериев, к которым относятся метафоричность, модальность, воспроизводимость, и прочие<sup>6</sup>. Д. Б. Гудковым предложена классификация видов ПФ по степени актуальности прецедентного феномена для определённой языковой личности или группы личностей (ЯЛ):

1. Автопрецеденты (прецеденты, актуальные для конкретной ЯЛ);
2. Социумно-прецедентные феномены (прецеденты, характерные для определённой группы ЯЛ);
3. Национально-прецедентные феномены (знакомые любой ЯЛ конкретной лингвокультуры);
4. Универсально-прецедентные феномены (прецеденты, известные любому человеку)<sup>7</sup>.

Явление глобализации позволяет предположить размытие границ между видами ПФ ввиду влияния медиакультуры и СМИ современности на лингвокультурное пространство отдельной, обособленной языковой личности, позволяя обогащать компетенции в различных областях вне зависимости от положения в обществе и происхождения личности.

Среди терминов прецедентности первым был выведен термин «прецедентный текст». Прецедентный текст — значимый с культурной точки зрения законченный продукт речемыслительной деятельности, на который ссылаются в других текстах. Такой текст а) известен ссылающейся на него языковой личности и её «широкому окружению, включая предшественников и современников»; б) значим для той или иной личности в познавательном или эмоциональном отношениях, имеющие сверхличностный характер, обращение к которым возобновляется неоднократно в дискурсе данной

---

<sup>5</sup> Назарова Р.З. Прецедентные феномены: проблемы дефиниции и классификации прецедентных феноменов. Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. — 2015. с. 17-23.

<sup>6</sup> (там же)

<sup>7</sup> Гудков Д.Б. Прецедентная ситуация и способы её актуализации. Язык, сознание, коммуникация. М.: Диалог-МГУ. 2000. с. 103

языковой личности»<sup>8</sup>. Возобновляется в любом тексте посредством прецедентного высказывания и прецедентного имени.

Прецедентная ситуация (ПС) — это произошедшее в реальной жизни событие, имеющие социокультурное значение для той или иной языковой личности, и чаще всего средствами экспликации ПС выступают прецедентное высказывание и прецедентное имя. В свою очередь, прецедентное высказывание (ПВ) является отрывком текста, значимой цитатой или логоэпистемой, а прецедентное имя (ПИ) — любая номинация, апеллирующая не к денотату, а к одному или нескольким признакам ПИ<sup>9</sup>.

Интертекстуальное свойство прецедентных феноменов является значимой особенностью рэп-дискурса, так как основная авторская цель — выразить образ своей жизни, неотъемлемой частью которого остаётся коммуникация с другими участниками рэп-дискурса. «Переплетение» текстов происходит как на уровне заимствования, оммажа, так и на уровне коллаборации.

Далее приведены примеры видов прецедентных феноменов, вербализированных в английских рэп-текстах:

*Devil's always wearin' Prada, wear some Celine, girl*<sup>10</sup> — в данном отрывке посредством двух прецедентных имён, обозначенных номинациями торговых марок (Prada, Celine), актуализируется прецедентный текст (американский художественный фильм *The Devil Wears Prada* (Дьявол носит Прада).

*No fair what Drizzy made on the second leg of the tour*<sup>11</sup> — прецедентная ситуация эксплицируется с помощью прецедентного имени.

В таблице ниже приводятся анализ подсчёта наиболее часто встречающихся прецедентных феноменов в проанализированных английских рэп-текстах.

---

<sup>8</sup> Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность. М.: Издательство ЛКИ. 2010. с. 216

<sup>9</sup> Захаренко И. В. Прецедентное имя и прецедентное высказывание как символы прецедентных текстов. Язык, сознание, коммуникация. М.: Филология. 1997. с. 83

<sup>10</sup> URL: <https://genius.com/Juice-wrld-polo-g-and-trippie-redd-feline-lyrics>

<sup>11</sup> URL: <https://genius.com/Drake-champagne-poetry-lyrics>



Рис. 1. Прецедентные феномены в английских рэп-текстах

Проанализированные прецедентные феномены позволили нам прийти к выводу, что используемые в английских рэп-текстах ПФ преимущественно носят автопрецедентный и социумно-прецедентный характер.

При анализе фразеологических единиц мы полагались на труды В.Н. Телия, В. В. Виноградова. В.В. Виноградов определяет идиомы определяет как «сочетание языковых единиц, значение которого не совпадает со значением составляющих его элементов. Это несоответствие может быть следствием изменения значения элементов в составе целого»<sup>12</sup>. Учёный делит фразеологические единицы на фразеологические сращения, единства и сочетания, позднее классификация была дополнена Н. М. Шанским, который добавил к другим типам фразеологизмов фразеологические выражения. По словам В. Н. Телия, поговорка — это «некий национальный код, или язык обыденной культуры, который формировался столетиями и передавался из поколения в поколение, отражая все установки жизненной позиции и

<sup>12</sup> Виноградов В. В., Об основных типах фразеологических единиц в русском языке, в кн.: А. А. Шахматов. Избранные труды. 1977. с. 140-161

философии народа определённой культуры»<sup>13</sup>. Фразеологические единицы (ФЕ) зачастую подвергаются трансформации, описанной В. Мидером и его труде «Twisted Wisdom: Modern Anti-Proverbs» (Перекрученная мудрость: современные антипословицы)<sup>14</sup>, посвящённый видоизменённым пословицам и поговоркам. Учёный вводит термины «антипословица» и «трансформа» для описания паремий с трансформацией лексического, грамматического или стилистического аспектов.

В таблице ниже приведены примеры фразеологических единиц, встречающихся в английских рэп-текстах, сгруппированных согласно стилистической классификации:

Книжные	Разговорные
smoke and mirrors	to go Hollow
elephant in the room	to go wood
to have (keep) eyes on the prize	To hold one's applause
To mind one's own business	Tomato potato

Таблица 1. Фразеологические единицы в английских рэп-текстах

В нашем исследовании мы делаем следующие общие выводы касательно фразеологических единиц английских рэп-текстов:

1. ФЕ делятся на категории по наличию и характеру смыслового и лингвокультурного компонента. Тогда как идиома *to go Hollywood* содержит в себе топоним американской лингвокультуры, такие идиомы рэп-дискурса как *to roll the dice* или *to live in a bubble* не содержат в себе культурных сем.

2. Большинство паремий подвергается трансформации грамматической, лингвистической и стилистической трансформации и сохранением смыслового компонента с целью создания рифмы и ритма, например: *Curiosity killed the **feline**, gone (Four, skate)/I think I've fallen in love*<sup>15</sup>, где *feline* принадлежит научному стилю, в то время как в устоявшемся варианте данной

<sup>13</sup> Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Школа «Языки русской культуры». 1996. с. 214

<sup>14</sup> Mieder W. Twisted Wisdom: Modern Anti-Proverbs. DeProverbio. 2002. 254 p.

<sup>15</sup> URL: <https://genius.com/Tyler-the-creator-i-think-lyrics>

паремии употребляется синонимичное, нейтрально-окрашенное слово «cat».

В **заключении** приводятся результаты исследования, формулируются выводы и умозаключения касательно дальнейших исследований в данной области.

### **Апробация работы**

Результаты исследования были представлены на следующих научных мероприятиях:

1. IV Межвузовская студенческая научно-практическая конференция (в рамках «Дней науки МГПУ — 2021»), Институт гуманитарных наук Московского городского педагогического университета МГПУ, 20 апреля 2021

2. Всероссийский студенческий практико-ориентированный семинар «Языки, которые мы изучаем: современный взгляд (в рамках проведения Года педагога и наставника)» с докладом «Лингвистический подход к англоязычному рэп-тексту как к средству межкультурной коммуникации», Государственный гуманитарно-технологический университет (ГГТУ), 28 февраля 2023 года;

3. Всероссийская научная конференция с международным участием «Когниция, коммуникация, дискурс: современные аспекты исследования» с докладом «Когнитивный анализ заголовка рэп-дискурса (на примере текста Kendrick Lamar «Purple Heart»), Тамбовский государственный университет имени Г.Р.Державина (Тамбов, Россия), 20-21 апреля 2023 года;

Основные положения научно-квалификационной работы изложены в следующих опубликованных автором работах:

*Статьи, опубликованные в рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ:*

1. Чистякова А.А. Языковая личность современного рэп-исполнителя (на материале текстов Juice WRLD, Travis Scott, 21 Savage, ASAP Rocky) // Вопросы журналистики, педагогики, языкознания, — 2023. — 42 (1). — 200 с. — с. 195-200

2. Чистякова А.А. Прецедентный феномен как ведущее средство интертекстуальности в англоязычных рэп-текстах / А.А. Чистякова // *Russian Linguistic Bulletin*. — 2023. — №4 (40).

3. Чистякова А.А. Когнитивный анализ заголовка рэп-дискурса (на примере текста Kendrick Lamar «Purple Heart») / Когнитивные исследования языка / Вып. № 3 (54): Когниция, коммуникация, дискурс: современные аспекты исследования материалы Всероссийской научной конференции с международным участием. 20–21 апреля 2023 года. Часть II / отв. ред. вып. Л.А. Фурс. — Тамбов: Издательский дом «Державинский», 2023. — 816 с. — с. 802-806

*Публикации в других научных изданиях:*

1. Чистякова А.А. Лексико-семантические и лингвокультурные особенности английских рэп-текстов // *Язык текущего момента: Материалы конференции IV международной студенческой научно-практической конференции* / Отв. Ред. О.В. Казаченко. — М.: Книгодел, 2021. — 292 с. — с. 169-172

2. Чистякова А.А. Лингвистический взгляд на англоязычный рэп-текст как средство межкультурной коммуникации // *Педагогика и лингвистика в контексте развития современного языкового образования: сборник научных тезисов и статей по материалам Всероссийской научно-практической очно-заочной конференции (Орехово-Зуево, 17 марта 2023 года)* / под ред. В.А. Букиной, А.В. Гурковой. — Орехово-Зуево: РИО ГГТУ, 2023. — 156 с. — с. 149-150